

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
 ※ Обратите внимание, что переведенный документ предназначен только для информации при подаче обращения, саму форму следует заполнять и подавать на корейском языке.

- 농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률 시행규칙 [별지 제2호의3서식] <신설 2020. 8. 25.>
 ■ Правила исполнения Закона о развитии и поддержке сельскохозяйственных и рыболовных хозяйств
 [Приложение, Форма № 2-3] <Утверждено 25.08.2020>

Заявление о выдаче

[] 농업

[] субъект

сельскохозяйственной
деятельности

[] 어업

[] субъект

рыболовной
деятельности

[] 등록확인서

[] свидетельства о
регистрации

[] 증명서

[] справки

[] 등록말소확인서

[] свидетельства об
аннулировании
регистрации

신청서

※ 뒤쪽의 유의 사항을 읽고, 해당하는 내용 앞의 []에 √ 표시를 합니다.

(앞쪽)

※ Перед заполнением ознакомьтесь с примечаниями на обратной стороне.

Поставьте √ в соответствующие квадратные скобки [].

(Лицевая сторона)

신청인 (개인) Заявитель (физическое лицо)	성명 Фамилия и имя	(서명 또는 인) (Подпись или печать)	생년월일 Дата рождения
		[] 경영주, [] 경 영주 외 농어업인 [] Владелец (управляющий) предприятия [] Работник сельского/рыбного хозяйства, не являющийся владельцем (управляющим) предприятия	
	주소 Адрес		연락처 Контактные данные
신청인 (법인) Заявитель (юридическое лицо)	법인명 Наименование юрлица	대표자 Представитель	법인등록번호 Рег. № юрлица
	법인 주소 Адрес юрлица		법인 연락처 Контактные данные юрлица
	성명 는 인) Фамилия, имя (Подпись или печать)	(서명 또	법인과의 관계 Отношение к юрлицу
	생년월일 Дата рождения		신청인 연락처 Контактные данные заявителя
발급 대상자 Лицо, в отношении которого	성명 (법인명)		생년월일 (법인등록번호)

производится выдача документа	Фамилия и имя (Наименование юрлица)	Дата рождения (Рег. № юрлица)
	주소 (법인의 주사무소 소재지) Адрес (Местоположение главного офиса юрлица)	
신청 내용 Содержание заявления	농업경영체 등록확인서 []통 Свидетельство о регистрации субъекта сельскохозяйственной деятельности [] экз.	<div>1. 경영주(법인인 경우에는 대표자) 변경이력 [] 표시</div> <div>1. Сведения о смене владельца (управляющего) предприятия (для юрлиц - представителя) [] Отображать</div> <div>2. 경영주인 농업인 및 경영주 외 농업인 변경이력</div> <div>2. Сведения о смене работника сельского хозяйства, являющегося/не являющегося владельцем (управляющим) предприятия [] 표시 [] Отображать</div> <div>3. 농지 등 및 농작물 재배 [] 식체 필지 표시/ [] 잔체 미 표시</div> <div>3. С/х земли и выращивание с/х культур [] Отображать удаленные земельные участки / [] Не отображать полностью</div> <div>4. 임야 및 임업경영</div> <div>4. Управление лесными участками и лесным хозяйством [] 식체 필지 표시/ [] 잔체 미 표시 [] Отображать удаленные земельные участки / [] Не отображать полностью</div> <div>5. 가축 · 곤충 사육시설 및 사육규모 [] 식체 필지 표시/ [] 잔체 미 표시</div> <div>5. Сооружения под разведение скота и насекомых и масштаб [] Отображать удаленные земельные участки / [] Не отображать полностью</div> <div>6. 정부보조 · 융자금 등 수령정보</div> <div>6. Сведения о получении государственных субсидий, кредитов и т. д. [] 표시 [] Отображать</div> <div>7. 교육 이수 및 후계농업경영인 선정 현황</div> <div>7. Сведения о завершении обучения и назначении преемников для управления с/х предприятием [] 표시 [] Отображать</div> <div>8. 농업(임업)용 면세유류 배정량</div> <div>8. Объем распределения видов не облагаемого налогом топлива для с/х (лесохозяйственного) использования [] 표시 [] Отображать</div>
	어업경영체 등록확인서 []통 Свидетельство о регистрации субъекта рыболовного	<div>1. 경영주(법인인 경우에는 대표자) 변경이력 [] 표시</div> <div>1. Сведения о смене владельца (управляющего) предприятия (для юрлиц -</div>

аннулировании
регистрации

년 월 일
ГГГГ ММ ДД

신청인
Заявитель

(서명 또는 인)
(Подпись или печать)

국립농산물품질관리원장 · 산림청장 또는 지방해양수산청장 귀하
Директору Национального института контроля качества сельхоз
продукции, Лесной службы или Регионального управления по морским
делам и рыболовству

210mm×297mm[백상지 80g/㎡(재활용품)]

유의 사항
Примечания

1. 신청인은 신청인의 신분 증명을 위해 주민등록증 등 신분증명서를 제출해야 하며, 외국인인 경우에는 「출입국관리법」에 따른 외국인등록증을 제출해야 합니다.
 1. С целью идентификации личности заявителя заявителю необходимо предъявить удостоверение личности (регистрационную карту резидента и др.), если заявителем является иностранный гражданин - регистрационную карту иностранного гражданина в соответствии с Законом о миграционном контроле.
 2. 발급 대상자가 아닌 사람이 발급 신청을 하는 경우에는 별도의 증명 자료를 제출해야 합니다.
 2. В случае если заявление о выдаче подает лицо, не являющееся лицом, в отношении которого производится выдача документа, необходимо отдельно предоставить подтверждающие материалы.
 3. 신청인이 신청내용의 각 항목에 "표시"를 선택하지 않을 경우 세부내역을 표시하지 않습니다.
 3. В случае если заявитель не выберет «Отображать» по каждому пункту содержания заявления, детальные данные отображаться не будут.
 4. 제출용도는 사용용도를 파악하여 향후 서류제출 간소화 추진 등을 위해 수집하는 자료로서 발급목적을 정확히 작성합니다.
 4. Просьба точно указать цель подачи, так как это данные, собираемые для определения цели использования и упрощения подачи документов в дальнейшем.
- 예) 농업인(조합원) 자격증명, 보조금 신청, 세금감면, 법인설립 또는 개인보관 등
- Пример: подтверждение статуса работника сельского хозяйства (члена Ассоциации), подача заявления на получение субсидии, налоговые льготы, основание юрлица, личное хранение и др.